

Contrôle bwa™ de votre spa  
N'importe quand, n'importe où



## GUIDE DE L'UTILISATION DE L'APPLICATION bwa™

### CONTRÔLE DU SPA

Dans Votre Jardin • Dans Votre Maison • Dans Votre Office • N'importe quel endroit Wi-Fi • N'importe quel Réseau de données 3G/4G

# TABLE DES MATIERES

|   |       |
|---|-------|
| 1. contrôle de votre Spa à partir de votre portable . . . . . | 3     |
| 2. Utilisation de L'application bwa . . . . .                 | 4     |
| 3. Ecran principal de l'application. . . . .                  | 5     |
| 4. Le menu des contrôles . . . . .                            | 9     |
| 5. Le menu des réglages. . . . .                              | 12    |
| 6. Le menu des cycles de filtration. . . . .                  | 13    |
| 7. Menu pour les réglages des heures de la journée . . . . .  | 15    |
| 8. Menu des réglages avances . . . . .                        | 16    |
| 9. Menu des informations. . . . .                             | 17    |
| 10. Informations règlementaires. . . . .                      | 18-21 |

Votre simple source de solutions

Nous réservons le droit de changer les données techniques sans préavis.

## Contrôle de votre spa à partir de votre Portable

L'Application globale Balboa (bwa™), est une application pour un portable (Android™ or iPhone®) qui vous permet d'avoir accès à votre spa via une connexion directe n'importe où dans la proximité de votre spa, n'importe où dans votre maison ou vous pouvez vous connecter à un réseau Wi-Fi, ou n'importe où dans le monde ou vous avez une connexion internet sur votre portable via un réseau 3G, 4G, ou Wi-Fi.

Avec l'application bwa™, vous pouvez vous assurer que votre spa sera prêt quand vous voulez vous baigner. Au lieu de sortir dehors pour pressez les boutons sur le panneau central, l'application vous permet de brancher le spa et changer les fonctions à partir de votre portable ou de votre tablette. L'Application permet un contrôle total des fonctions afin que vous puissiez contrôler la température, tourner ou fermer les pompes et même régler les cycles de filtrations.



**Vous pouvez accéder à votre spa tout en restant confortablement à l'intérieur de votre maison, de votre bureau ou avant de quitter le travail, ou en revenant de week-end.**

**Vous pouvez régler votre propre ambiance ou vos préférences afin que le spa soit réglé comme vous l'aimez quand vous arrivez.**

\* Vérifiez votre compagnie de téléphone pour les charges Internet comme l'application bwa transmet des données d'un serveur à l'autre et selon votre plan, vous devrez peut-être payer une charge supplémentaire.

## L'utilisation de l'Application bwa™

Maintenant que vous avez téléchargé l'application bwa de Google® Play ou l'application des magasins iTunes® et vous êtes connectés à votre spa, vous êtes prêts à utiliser l'application pour contrôler le spa.

Utilisant l'application bwa c'est comme être à côté de votre spa, appuyant sur les boutons du panneau principal. C'est exactement ce que vous allez faire avec l'application bwa.

Allumez les pompes, choisissez la température de l'eau, réglez la lumière ambiante, dans tout le confort de votre portable, pour que tout soit comme vous le voulez afin que vous puissiez vous relaxer et profiter de votre spa

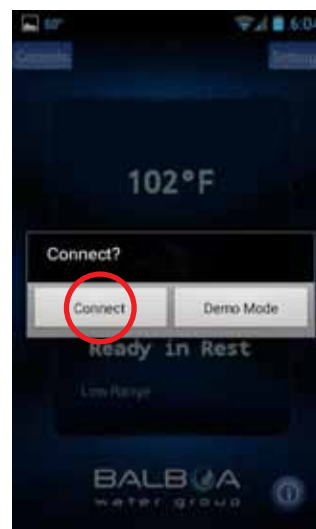
**Commencez l'application bwa et suivez les directions sur l'écran. (votre écran peut être différent).**

CONNECTEZ-VOUS AU SPA



(dans cet exemple, nous utilisons un appareil Android™, les appareils iOS® sont similaires.)

ATTENDEZ JUSQU'À CE QUE VOUS SOYEZ CONNECTÉ



Pressez le bouton Connecter.



Les temps de connexion peuvent varier selon l'accessibilité de votre spa – i.e. via votre réseau domestique ou à travers l'Internet Nuage.)

4

Votre solution à source unique.

Nous nous réservons le droit de modifier les données techniques sans préavis.

p 714.384.0384 | f 714-384-0385

Aucune copie autorisée. Tous droits réservés. © 2013 Balboa eau Groupe.

## L'écran principal de l'Application bwa™

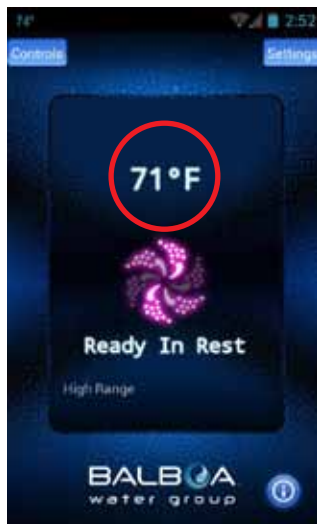


Vous êtes maintenant connecte à votre spa et vous pouvez contrôler toutes les fonctions du spa via l'application bwa™.

Voir les pages suivantes pour plus de détails.

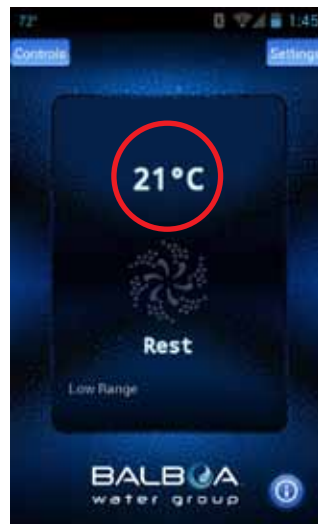
## L'écran principal de l'Application

TEMPÉRATURE DE L'EAU



La température de l'eau est affichée.

LA TEMPÉRATURE PEUT ÊTRE AFFICHÉE EN F° OU C°



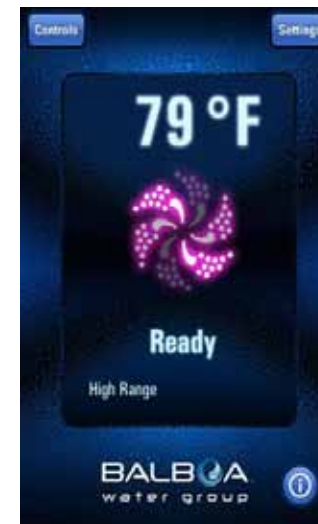
Vous pouvez changer la valeur de F° ou C° sur l'écran des réglages

OCCASIONNELLEMENT, VOUS POUVEZ VOIR UN---AFFICHÉ



C'est normal si les pompes n'ont pas fonctionné pour un petit moment – la température de l'eau est inconnue.

ALLUMEZ N'IMPORTE QUELLE POMPE ET LAISSEZ LA FONCTIONNER



Le système affichera la température about d'1 minute.

6

Votre solution à source unique.

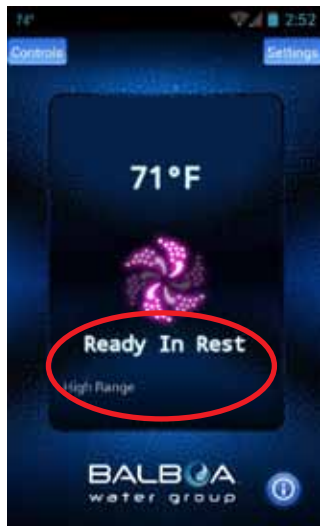
Nous nous réservons le droit de modifier les données techniques sans préavis.

p 714.384.0384 | f 714-384-0385

Aucune copie autorisée. Tous droits réservés. © 2013 Balboa eau Groupe.

## L'écran principal de l'Application

### INFORMATION SUR LES MESSAGES



Dans ce domaine, vous verrez des messages différents affichés. Ce sont les mêmes que ceux qui sont affichés sur le panneau de bord. Vous verrez Statut, Mode Opération, Rappel et autres.

### Certains des messages les plus communs:

**Prêt** – Le spa va circuler l'eau chaque demi-heure pour maintenir la température de l'eau, et le chauffage fonctionne quand c'est nécessaire.

**Repos** – Le chauffage fonctionne seulement pendant les cycles de filtration.

**Prêt en Repos** – Si le spa est en Repos et le bouton Jets est pressé, il est supposé que le spa a été utilisé et le chauffage fonctionnera pour fixer la température.

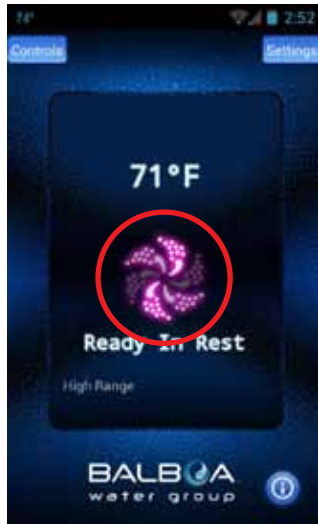
**Rangée Haute** – Le spa est fixé dans une rangée haute et la température peut être réglée entre 80 F et 104F.

**Rangée Basse** – La température peut être réglée entre 50 F (10 C) et 104 F (37.2 C). (Utiliser pour sauver de l'énergie.)

Vérifiez le manuel du spa pour d'autres messages.

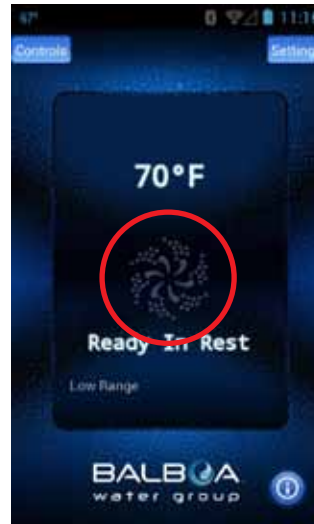
## L'écran principal de l'Application

POMPE PRINCIPALE ET STATUT DU CHAUFFAGE



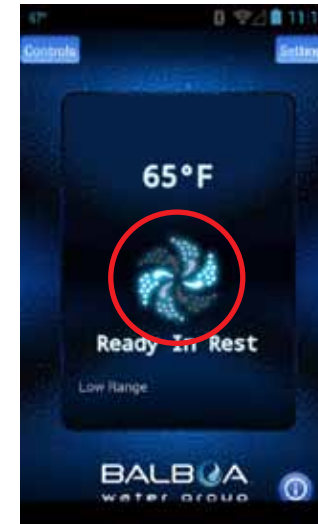
La pompe principale est allumée et le chauffage fonctionne. L'icône est rouge/rose et bouge.

LA POMPE PRINCIPALE ET LES AUTRES POMPES SONT ÉTEINTES



L'icône est noire et ne bouge pas.

LA POMPE PRINCIPALE EST ALLUMÉE, MAIS PAS DE CHAUFFAGE

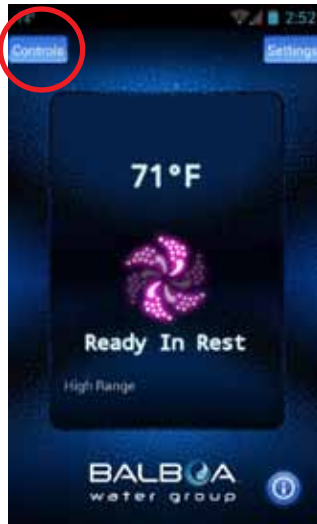


L'icône est bleue/turquoise et bouge.



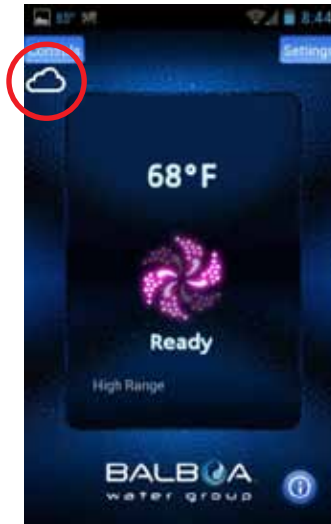
# Menu des contrôles

## INDICATEUR DE CONNEXION



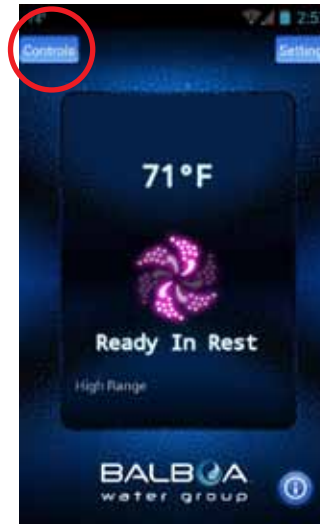
Quand vous êtes à la maison utilisant votre Wi-Fi local connecté au spa ou à une connexion directe, votre écran ressemblera à ceci.

## CONNEXIONS À DISTANCE



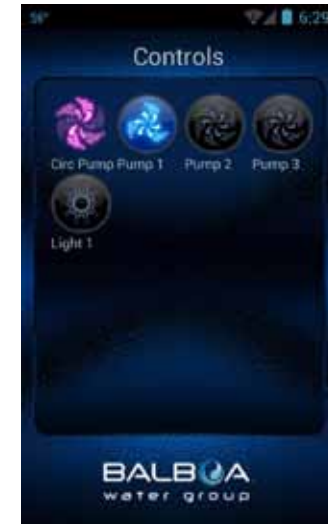
Si vous utilisez un réseau Wi-Fi ou un réseau à données (3G/4G) cellulaires pour connecter à votre spa via l'Internet, vous verrez un icône Nuage vous permettant de savoir que vous êtes connecté à distance.

## CONTRÔLES



Pour allumer vos pompes, lumières et autres équipements, pressez le bouton Contrôles.

## ECRAN DE CONTRÔLE – ANDROID™

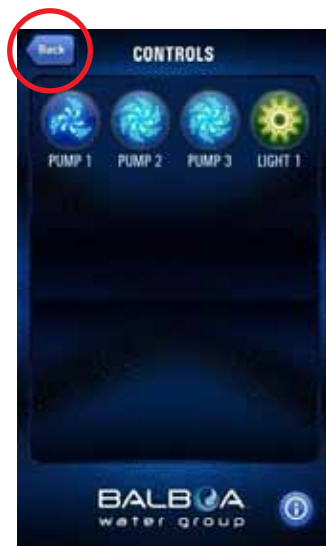


Sur Android™, utilisez la clé arrière/retour pour retourner à l'écran principal de l'application.



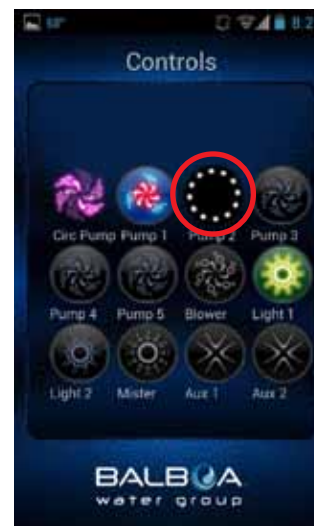
## Le menu des Contrôles continues

L'ÉQUIPEMENT POUR VOTRE SPA  
S'AFFICHERA AUTOMATIQUEMENT  
SUR L'ÉCRAN DE CONTRÔLE



Sur les appareils iOS, vous verrez un bouton noir que vous utiliserez pour naviguer entre les écrans.

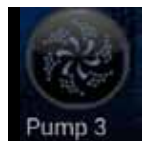
VOUS POUVEZ ALLUMER OU ÉTEINDRE  
LES APPAREILS EN PRESSANT LES BOU-  
TONS DE L'ÉQUIPEMENT QUE VOUS  
VOULEZ CONTRÔLER



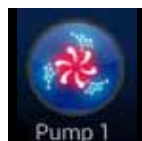
Dépendant de la connexion (locale ou nu-  
age) et la couverture/vitesse des données,  
le temps de réponse pour reconnaître  
un appareil peut varier. Vous saurez que  
l'application attend par les petits points de  
filature.

## Le menu des contrôles continue

EN APPUYANT SUR LES BOUTONS, LES ICONES PEUVENT CHANGER DE COULEUR, CHANGER D'IMAGE, ETC, COMME UNE INDICATION QUE L'ÉQUIPEMENT EST ALLUMÉ/ÉTEINT, VITESSE BASSE/ HAUTE, CHAUFFAGE, ETC.



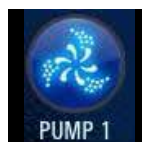
Appareil éteint



Pompe et chauffage allumés



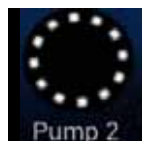
Lumière sur



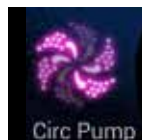
Pompe allumée petite vitesse



Pompe allumée grande vitesse



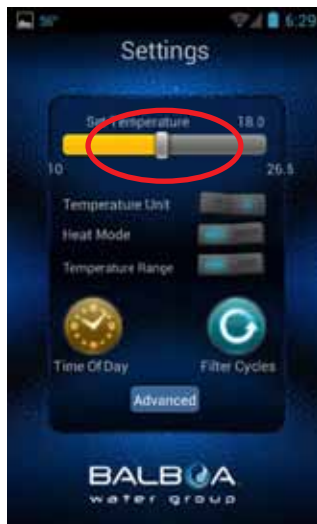
Appareil attendant statut



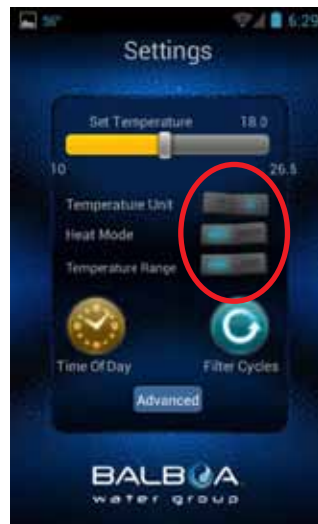
Pompe de circulation fonctionnant (si équipé)

# Menu des Réglages

## RÉGLAGES - APPAREILS ANDROID™

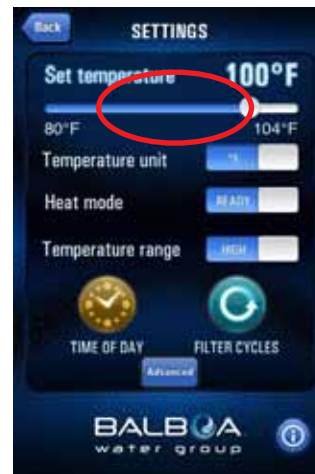


L'écran des réglages vous permet de sélectionner la température du spa, changer la température entre F° et C°, régler l'heure de la journée, les cycles de filtration et plus.

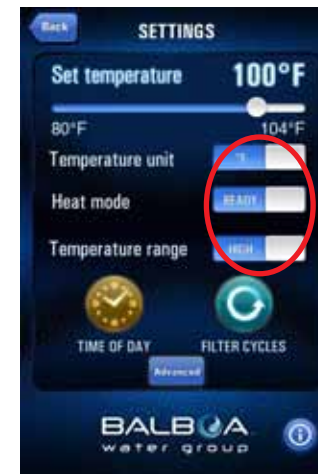


Basculer les boutons pour changer la température entre F et C, mode de chauffage – Prêt et Repos et la rangée de Température – Haute et Basse.

## RÉGLAGES - APPAREILS IOS®



Glisser la barre pour fixer la température que vous voulez. La température réglée sera ajustée en conséquence lorsque vous déplacerez le curseur.



Glisser les boutons pour changer la température entre F et C, mode de chauffage – Prêt et Repos et la rangée de Température – haute ou basse.

# Le menu du cycle de filtration

CYCLE DE FILTRATION



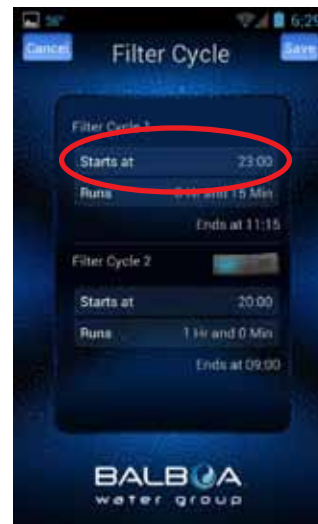
Pour fixer les temps de filtration sur votre spa, pressez le bouton Cycle de Filtration.

VOUS POUVEZ AVOIR 1 OU 2 CYCLES DE FILTRATION



Basculez (Android™) ou glissez (iOS®) le bouton pour allumer/éteindre le cycle 2 de Filtration.

FIXER LE TEMPS DE DEPART



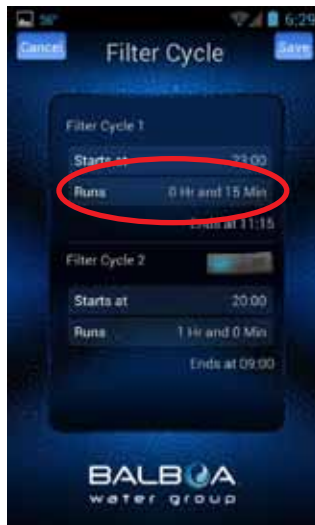
UTILISEZ LA ROUE DU TEMPS DE VOTRE AP-PAREIL POUR REGLER LE TEMPS



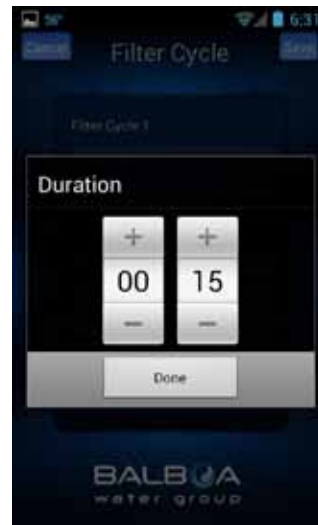
APPUYEZ FAIT QUAND C'EST FINI.

# LE MENU DU CYCLE DE FILTRATION

DUREE DU REGLAGE

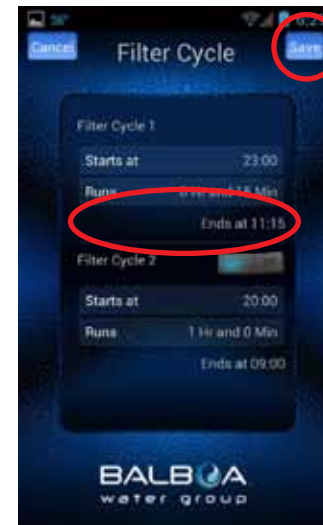


UTILISEZ LA ROUE DU TEMPS DE VOTRE APPAREIL POUR REGLER LA DUREE



PRESSEZ 'FAIT' QUAND VOUS AVEZ FINI.

LE SYSTEME CALCULERA AUTOMATIQUEMENT LA FIN DU TEMPS.



C'EST NORMAL SI LES POMPES N'ONT PAS FONCTIONNE POUR UN TEMPS – LA TEMPERATURE DE L'EAU EST INCONNUE.

Suivez le même processus si vous réglez le Cycle de Filtration 2.

Utilisez la clé arrière/retour (Android) ou le bouton Noir (iOS) ou retourner à l'écran principal de l'application.



# Réglage de l'heure de la journée

## HEURE DE LA JOURNÉE



Pour régler l'heure de la journée sur votre spa, appuyez le bouton Heure de la journée.

## VOUS POUVEZ REGLER UN TEMPS DE 12 OU 24 HEURES



Basculez (Android™) ou glissez (iOS®) le bouton pour mettre votre réglage préféré.



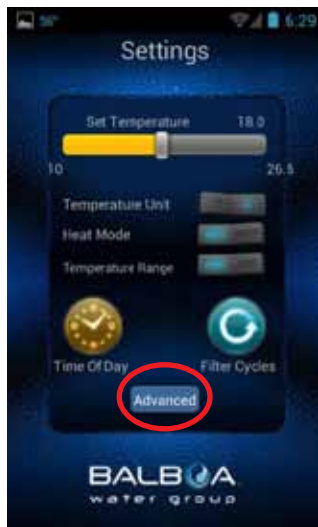
Vous pouvez améliorer le temps du spa en utilisant le temps de votre portable ou vous pouvez le régler manuellement.



Si vous choisissez de régler le temps manuellement, utilisez la roue du temps de votre portable.

Pressez 'Fait' quand vous avez fini.

## Menu des réglages avancés



Le bouton Avance est utilisé pendant le réglage des connexions au réseau local/maison.

C'est en principe une seule opération et ne doit pas être changée après un réglage réussi du spa.

Pour plus d'informations, vérifiez le guide des réglages Wi-Fi.



## Menu des informations



Appuyez sur le bouton pour plus d'informations au sujet de l'application, des liens envers cela et autres guides sur l'internet, vidéos, avis d'auteurs et autre détails pertinents.



Appuyés sur les liens pour ouvrir les autres pages Internet sur votre navigateur.



Le lien vous guidera vers <http://www.balboawatergroup.com/bwa> for additional information about bwa.



Si vous voulez regarder des vidéos Balboa sur l'Internet sur youtube, cliquer sur le lien ci-dessous.  
<http://bit.ly/14dlsTQ>

**CECI COMPLETE LE GUIDE DE L'UTILISER DE L'APPLICATION.  
PROFITEZ BIEN DE VOTRE SPA !**

## Support du module bwa™ Préalable Wi-Fi

La version de l'application iOS® est retro compatible avec les modules préalables Wi-Fi et continueront de fonctionner comme ils le font maintenant.

Les modules Wi-Fi préalables supportent seulement les connexions directes locales et ne peuvent pas être liés a un réseau domestique. Ils fonctionnent seulement dans une proximité locale du jardin du spa.

L'application Android™ n'est pas compatible avec les modules préalables Wi-Fi, ne supportant pas les connexions adhoc.

Demandes du Système

Le module bwa™ Wi-Fi supporte tous les systèmes BP.

<http://www.balboawatergroup.com/bwa>

## Marques et Avis des Brevets

Les iPhone®, iOS®, iPod® touch et iPad® sont des marques enregistrées d' Apple Inc.

Les iPhone®, iOS®, iPod® touch et iPad® sont des marques d'Apple Inc., enregistrées aux U.S.A et

Autres pays.

Android est une marque de Google Inc.

bwa™, BALBOA WATER GROUP et le logo stylé Balboa sont des marques enregistrées ou les applications s'appliquent aux brevets américains et l'office des Marques. Tous droits réservés. Les autres produits ou les noms des services sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Les produits sont couverts sous un ou plusieurs de ces brevets américains suivant: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6282370, 6590188, 7030343, 7, 417, 834 B2 & Canadian Pat 2342614 plus autres. D'autres brevets domestiques et étrangers appliquent pour et dans l'attente.

## Information sur la conformité réglementaire

### United States

Contient FCC ID: W7OMRF24WG0MAMB

Cet appareil se conforme avec la partie 15 des règles FCC.

L'opération est sujette à ces 2 conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer des interférences dangereuses, et (2) cet appareil doit accepter n'importe quelle interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer des opérations indésirables.

Cet équipement a été testé et trouvé pour se conformer avec les limites pour un appareil digital Class B, conformément à la partie 15 des Règles FCC. Ces limites sont désignées pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut radier une énergie de fréquence de radio, et si ce n'est pas installé et utilisé en accord avec les instructions, cela peut causer des interférences dangereuses aux communications de radio. Cependant, il n'y a pas de garantie que l'interférence n'aura pas lieu dans une installation particulière.

Si cet équipement ne cause pas d'interférences dangereuses à la réception de la radio ou de la télévision, qui peut être déterminé en allumant ou en éteignant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs de ces mesures suivantes :

- Réorienter ou relocaliser l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le receveur.
- Connecter l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui le receveur est connecté .
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/télé expérimenté pour de l'aide.

Pour satisfaire les demandes d'exposition FCCRF pour les mobiles et les bases des appareils de stations de transmission, une distance de 20 cm ou plus doit être maintenue entre l'antenne de cet appareil et les personnes pendant l'opération.

Pour assurer la conformité, une opération plus prête que cette distance n'est pas recommandée.

L'antenne utilisée pour cet émetteur ne doit pas être Co localisée en conjonction avec n'importe quel autre antenne ou émetteur.

### Canada

Contient IC: 7693A-24WG0MAMB

Cet appareil conforme avec la licence industrielle Canada-Standard (s) exonéré RSS. L'opération est sujet aux conditions suivantes : (1) cet appareil peut causer des interférences dangereuses, et (2) cet appareil peut accepter n'importe quelle interférence reçue, y compris des interférences qui peuvent

## Regulatory Compliance Information

causer des opérations indésirables de cet appareil.

Le présent appareil est conforme au CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### Europe

Le module MRF24WB0MA/MB se conforme aux standards de l'émission ci-dessous.

Test standards ETSI EN 300 328 V1.7.1 (2006-010)

- Puissance d'émission maximum
- Densité Spectral Maximum EIRP
- Rangée de fréquence
- Rayonnements parasites
- Emissions non-essentiels

Les modules sont complètement conformes avec :

- Rayonnées EN 55022
- Décharges électrostatiques EN 61000-4-2
- Rayonnée immunisée EN 61000-4-3
- EN 60950-1
- CE-Mark
- RoHS

Le produit doit être éliminé séparément et conformément avec la législation de la déchetterie locale en vigueur.

Spécifications

Classements Environnementaux :

Humidité: jusqu'à 85% sans-condensation

Temp. de fonctionnement : -20°C (-4°F) a +60°C (140°F)

Temp. de stockage: -30°C (-22°F) a + 85°C (185 °F)

Spécifications sont sujet de changer sans notification préalable.



## Propriété Intellectuelle Délibérée

Toute propriété intellectuelle, comme définie au-dessus, appartenant par, ou qui est autrement la propriété de Balboa Water Group ou ces fournisseurs respectifs liés au Group Balboa Water BP des Systèmes de Contrôle Spa, y compris mais limité, les accessoires, les parts, ou les logiciels liés au Système, est la propriété de Balboa Water Group et est sous les lois fédérales, les lois d'états et les provisions du Traité International. La Propriété Intellectuelle inclue, mais n'est pas limitée, les inventions (brevetés ou non), brevets, secret de commerce, droit d'auteurs, logiciels, programmes d'ordinateur, la documentation liée, et tout au travail d'auteur.

Vous ne devez pas atteindre ou autrement violer les droits sécurisés par la Propriété Intellectuelle. Cependant, vous acceptez de ne pas modifier (et n'essayerai pas), préparer des travaux duratifs, décompiler, désassembler ou autrement essayer de créer un code à partir du logiciel. Aucun titre ou propriété dans la Propriété Intellectuelle est transférée à vous. Tous les droits applicables de la Propriété Intellectuelle doit rester avec le Groupe Balboa Water et ses fournisseurs.

# Balboa

Water Group World-Wide

BALBOA WATER GROUP  
[www.balboawater.com](http://www.balboawater.com)

Corporate Office, Tustin, California  
**Electronic Manufacturing**  
1382 Bell Avenue  
Tustin, California 92780  
P 714.384.0384  
F 714.384.0385

Valencia, California  
**Whirlpool Spa and Bath Manufacturing**  
28545 Livingston Avenue  
Valencia, California 91355  
P 714.384.0384  
F 714.384.0385

Melbourne, Australia  
**Australian Sales Division**  
P 1.800 137 879  
F 1.800 0703 233

Varde, Denmark  
**European Sales Division**  
Roustvej 50  
DK-6800 Varde, Denmark  
P +45.75.22.46.88  
F +45.75.22.52.45

